



PDF ONLINE
parkside-diy.com



CROSS LINE LASER PKLL 7 F6

(GB) (IE) (NI)

CROSS LINE LASER

Operation and safety notes

(FR) (BE)

NIVEAU LASER EN CROIX

Instructions d'utilisation et consignes
de sécurité

(DE) (AT) (CH)

KREUZLINIENLASER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(DK)

KRYDSLINJELASER

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(NL) (BE)

KRUISLIJNENLASER

Bedienings- en veiligheidsinstructies

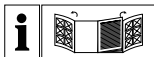
IAN 472341_2401

(IE)

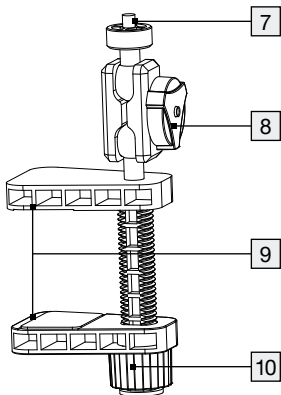
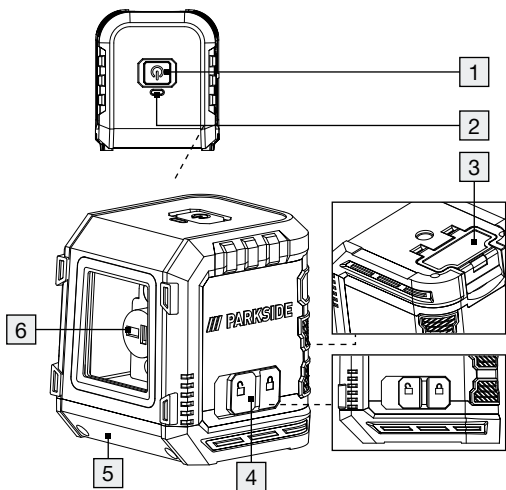
(NI)

(DK)

(BE)



GB/IE/NL	Operation and safety notes	Page	5
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	26
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	46
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	69
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	91

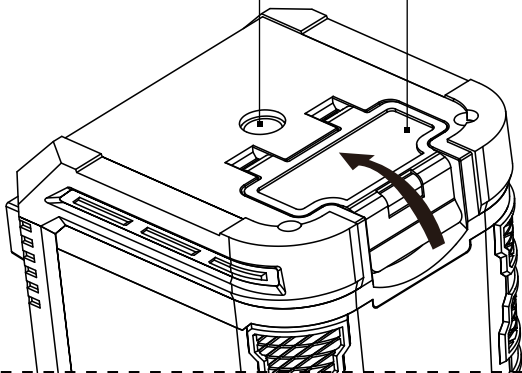


A

A1

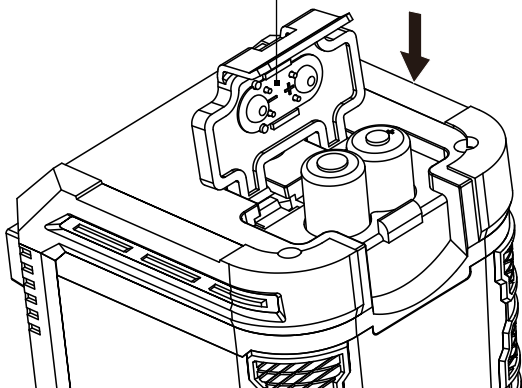
5

3a



A2

3a



List of pictograms used	Page 6
Introduction	Page 8
Intended use	Page 8
Description of parts	Page 9
Scope of delivery	Page 9
Technical data	Page 10
Safety notes	Page 11
Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries	Page 14
Initial use	Page 16
Inserting/Changing batteries	Page 16
Switching on/off	Page 17
Use automatic levelling system	Page 17
Working without the automatic levelling system	Page 18
Practical guidance	Page 19
Working with the clamp	Page 19
Working with the tripod	Page 20
Maintenance and cleaning	Page 20
Storage	Page 21
Disposal	Page 21
Warranty	Page 23
Warranty claim procedure	Page 24
Service	Page 25

List of pictograms used

	Please read the instructions for use.
	Danger of explosion!
	Wear safety gloves!
	Attention! - The manual must be consulted in all cases where this symbol is marked.
	Protect yourself from laser radiation!
	Do not stare into the laser beam!
	Direct current/voltage
	Alkaline batteries included
	Safety notes Instructions for use
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

List of pictograms used



Keep out of reach of children



Do not throw into fire!



Do not insert the wrong way round -
note the polarity (+/ -)!



Do not use force!



Do not disassemble/open!



Do not mix different types or brands



Never mix new and used batteries!



Do not recharge



Do not throw into water!

List of pictograms used



Do not short-circuit! - Batteries may explode or leak.



Insert correctly! - Note the polarity (+/-)

Cross line laser

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product is suitable for the the determination and verification of horizontal and vertical lines. The product is exclusively suitable for use in

enclosed operating sites. Any other use or modification of the product shall be considered improper use and may result in serious accidents. The manufacturer assumes no liability for damages due to improper use. Not intended for commercial purposes.

● Description of parts

- 1 Power-button
- 2 LED indicator (red: levelling off, green levelling on)
- 3 Battery compartment
- 3a Battery compartment cover
- 4 LOCK Switch
- 5 ¼"-thread (underneath)
- 6 Laser beam opening
- 7 ¼"-screw (to align with ¼"-thread of cross line laser)
- 8 Retaining screw
- 9 Clamp Jaw
- 10 Clamping Nut

● Scope of delivery

- 1 Cross line laser
- 1 Clamp
- 2 1.5V-Batteries, Type (LR03) AAA
- 1 Set of instructions for use

● Technical data

Operating voltage:	3V $\equiv$
Working area ¹⁾ :	7 m
Levelling accuracy:	+/- 0.8 mm/m
Typical self-levelling range:	$\pm 4^{\circ}$
Typical levelling time:	approx. 6 seconds
Operating temperature:	+5°C–35°C
Max. relative humidity:	$\leq 90\%$
Laser class:	2
Wave length (λ):	625-645 nm
Maximum performance P max:	1 mW
Clamp mount:	1/4"
Batteries:	2 x 1.5 V-Batteries, Type (LR03) AAA
Product weight:	240 g (with batteries)
Clamp weight:	160 g
Product dimensions:	approx. 69 x 61 x 74 mm
Max. Clamp jaw opening:	60 mm
Degree of protection:	IP20
Max. operation altitude:	2000 m

- 1) The operating range can be reduced by unfavourable environmental conditions (e.g. direct sunlight).



Safety notes

- **DANGER OF SUFFOCATION!** Packaging materials (e.g. films or polystyrene) can not be used as toys. Always keep children away from the packaging material. The packaging material is not a toy.
- Do not work with the measuring tool in an environment where there is a danger of explosion, where there are flammable liquids, gasses or dusts. Sparks can be created in the product, which could ignite dust or fumes.
- Test on known sources before use, to make sure that equipment is functioning correctly.
- If the equipment is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the equipment may be impaired.
- The manual must be consulted in all cases where symbol  is marked.
- This product may be used by children from the age of 8, by persons of reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised or instructed with regard to the safe use of the product and have understood the risks resulting from use. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user

maintenance may not be carried out by children unless they are supervised.

- Do not leave the switched-on product unattended and switch the product off after use. Others could be blinded by the laser beam. Risk of eye injury.
- Do not expose the product to moisture or direct sunlight.
- Do not expose the product to extremely high temperatures or temperature fluctuations. For example, do not leave it in your car for a long time. In the case of large temperature fluctuations, let the product acclimatise before using it. In extreme temperatures or temperature fluctuations, the precision of the product can be impaired.
- Avoid strong impacts against the measuring tool. Damage to the measuring tool can impair its accuracy.
After a strong impact compare the laser line with a known vertical or horizontal reference line to check it.
- Turn the measuring tool off when you transport it. When it is switched off the pendulum unit is locked, which otherwise can be damaged in strong movements.
- Do not bring the measuring tool near to heart pacemakers. The magnet inside the measuring

tool creates a field that can impair the function of pacemakers.

- Keep the measuring tool away from magnetic data carriers and devices that are sensitive to magnetic influences. The effects of the magnet can lead to irreversible data losses.

-  **⚠ WARNING!** Protect yourself from laser radiation!



- Do not look directly into the laser beam or the laser beam opening **6**.

- ⚠ WARNING!** Viewing the laser beam with optical instruments (e.g. loupe, magnifying glass etc.) is associated with risk injury to the eyes.

- ⚠ CAUTION!** If operating or adjusting devices than other than those described here are used or other procedures are carried out, this can lead to dangerous radiation effects.

- Never direct the laser beam at people, animals or reflective surfaces. Even looking briefly into the laser beam can cause damage to the eyes.
- The laser assembly inside the equipment can be examined, repaired or replaced by the manufacturer only. If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.
- The radiation pattern emitted from this equipment during the performance of operation and maintenance procedure:
 - Wavelength: 625-645 nm
 - Maximum power or energy output: <1 mW



Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES!

- Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.

- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● Initial use

- Check that the delivery is complete and that there is no visible damage.
- Remove the packaging material from the product.

● Inserting/Changing batteries

- Open the battery compartment cover **3a** as shown in the fig A1.
- Insert batteries into the battery compartment **3** as shown in the fig A2.

- Make sure that the batteries are inserted in a correct polarity as shown in the fig A2 before closing back the battery compartment cover [3a].
Note: when the battery is low, the LED indicator [2] blinks. Always replace all batteries at the same time. Only use batteries from the same manufacturer and with the same capacity.
- Remove the batteries from the product if it will not be in use for a prolonged period of time. In long periods of storage the batteries can corrode and can run themselves down.

● Switching on/off

- To switch the product on, push the LOCK switch [4] to the position  while the product is on a flat and horizontal surface ($< 4^\circ$). Immediately after being switched on, the product releases two laser lines from the laser beam opening [6].
- To switch the product off, push the LOCK switch [4] to the position . When switched off, the pendulum unit is locked.

● Use automatic levelling system

- To work with automatic levelling, place the product on a level, firm surface, or fasten it with the $\frac{1}{4}$ "-thread [5] to $\frac{1}{4}$ "-screw [7] of supplied clamp.

- When it is switched on, the automatic levelling system automatically corrects irregularities of $\pm 4^\circ$ within the self levelling area. The levelling is concluded when the laser lines stop moving and the LED indicator [2] goes green.
- If automatic levelling is not possible, e.g. because the base of the measuring tool deviates by more than 4° from the horizontal or because the product is being freely hand-held, the LED indicator [2] will go red and the horizontal and vertical laser lines will flash.

Note 1: operation without automatic levelling will always be indicated via the red LED indicator [2].

Note 2: if the product is agitated or its position is changed during operation, the product will automatically re-level. After re-levelling check the positions of the horizontal and vertical laser lines against reference points to avoid errors.

Note 3: The top Power-button [1] has no function at this mode.

● Working without the automatic levelling system

- Put the LOCK switch [4] into the position .
- Press and hold the Power-button [1] on the top of the product until the product release two laser lines from the laser beam opening [6] that are not levelled.

Operation without automatic levelling will always be indicated via the red LED indicator [2].

- Press and hold the Power-button [1] on top again until the product switch off two laser lines from the laser beam opening at this mode.

● Practical guidance

- Always use only the middle of the laser line for markings. The width of the line depends on the distance.

● Working with the clamp

The clamp provided can be used to attach the device to various objects.

1. Release the clamping nut [10] by rotating the clamping nut anti-clockwise.
2. Position the clamping jaws [9] to the desired location.
3. Rotate the clamping nut [10] clockwise until fastened.
4. Place ¼"-thread [5] of cross line laser with the ¼"-screw [7] of the clamp and tighten with hand. Do not use excessive force as this may damage the device.
5. Align the cross line laser. To do so, release the retaining screw [8] by rotating anti-clockwise and move the cross line laser into the desired position.

6. Fix the position by fastening the retaining screw **8**.

● Working with the tripod

You can place the cross line laser in a stable position and adjust the height using a tripod (not provided in scope of delivery).

Place the cross line laser with ¼"-thread **5** onto the ¼"-screw of your tripod and tighten by hand. Do not use excessive force as this may damage the device.

● Maintenance and cleaning

The product requires no maintenance.

- **ATTENTION!** Never submerge the product in water or other liquids. Do not allow water to enter into the product during cleaning.
- Keep the product clean to ensure good, secure work.
- Use a dry cloth to clean the outside.
- Clean the laser beam opening **6** with a soft air jet. In cases of heavy contamination, remove the dirt with a slightly damp Q-tip. Do not exert any strong pressure!

⚠ WARNING! For repair purposes the product may only be opened by a professional.

- Have the measuring tool repaired by qualified professionals and only with original replacement parts. This ensures that the safety of the measuring tool is maintained.
- When repairing, make sure that you wear protective goggles and do not look directly into the exit aperture of the laser beam.

● Storage

- If you will not be using the product for a prolonged period of time, remove the batteries and store it in a clean, dry place that is not exposed to direct sunlight.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

- o For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 472341_2401) ready as proof of purchase.
- o The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.
- o If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.
- o You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.

o



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating

instructions. Entering the item number (IAN) 472341_2401 takes you to the operating instructions for your item.

● Service

(GB)

Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

(IE)

Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

(NI)

Service Northern Ireland

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: owim@lidl.ie



Forklaring af de anvendte piktogrammer	Side 27
Indledning	Side 29
Formålsbestemt anvendelse	Side 29
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 30
Leverede dele	Side 30
Tekniske data.....	Side 31
Sikkerhedshenvisninger	Side 32
Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer.....	Side 35
Ibrugtagning	Side 37
Isættelse/skift af batterier	Side 37
Tænding/slukning.....	Side 37
Anvende nivelleringsautomatik.....	Side 38
Arbejde uden nivelleringsautomatik	Side 39
Arbejdshenvisninger	Side 39
Arbejde med klemmen	Side 39
Arbejde med stativet	Side 40
Vedligeholdelse og rengøring	Side 40
Opbevaring.....	Side 41
Bortskaffelse	Side 41
Garanti.....	Side 43
Afvikling af garantisager	Side 44
Service.....	Side 45

Forklaring af de anvendte piktogrammer

	Læs betjeningsvejledningen.
	Eksplodingsfare!
	Bær beskyttelseshandsker!
	Obs! Vejledningen skal konsulteres i alle de tilfælde, som er markeret med dette symbol.
	Beskyt dig mod laserstråling!
	Se ikke ind i laserstrålen!
	Jævnstrøm/-spænding
	Inkl. alkaline-batterier
	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger
	CE-mærket bekræfter overensstemmelsen med de pågældende EU-direktiver for dette produkt.

Forklaring af de anvendte piktogrammer



Hold batterierne uden for børns rækkevidde.



Kast ikke batterierne ind i åben ild.



Indsæt ikke batterierne modsat den rigtige polaritet (+ og -).



Batterierne må ikke beskadiges/deformeres.



Batterierne må ikke åbnes/skilles ad.



Brug kun batterier af samme type/mærke.



Benyt ikke nye og brugte batterier sammen.



Batterierne er ikke genopladelige.



Hold batterierne på afstand af vand og for meget fugt.

Forklaring af de anvendte piktogrammer



Batterier må ikke kortsluttes.



Indsæt batterierne med den rigtige polaritet (+ og -).

Krydslinjelaser

● Indledning



Hjerteligt tillykke med købet af dit nye produkt. Med købet har du besluttet dig for et førsteklasses produkt. Betjeningsvejledningen er del af dette produkt. Den indeholder vigtige henvisninger til sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden brugen fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger af produktet. Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Udlevér alle dokumenter ved videregivelse af produktet til tredjemand.

● Formålsbestemt anvendelse

Dette produkt er egnet til at bestemme og kontrollere vandrette og lodrette linjer. Produktet er udelukkende egnet til brug i lukkede områder. Enhver anden anvendelse eller ændring af

produktet er ikke bestemmelsesmæssigt korrekt og kan forårsage alvorlige skader. For skader der er opstået på grund af uhensigtsmæssig anvendelse påtager producenten sig ikke noget ansvar. Ikke beregnet til den erhvervsmæssig anvendelse.

● **Beskrivelse af de enkelte dele**

- 1** Power-tast
- 2** LED-kontrollampe (rød: nivellering slukket, grøn: nivellering tændt)
- 3** Batterirum
- 3a** Batterirumsafdækning
- 4** LOCK-kontakt
- 5** 1/4"-gevind (underside)
- 6** Laserudgangsåbning
- 7** 1/4"-skrue (til justering med 1/4"-gevind af krydslinjelaseren)
- 8** Fastgørelsesskrue
- 9** Indspændingsbakke
- 10** Spændemøtrik

● **Leverede dele**

- 1 krydslinjelaser
- 1 klemme
- 2 1,5V-batterier, type (LR03) AAA
- 1 betjeningsvejledning

● Tekniske data

Driftspænding:	3V $\equiv$
Arbejdsområde ¹⁾ :	7 m
Nivelleringsnøjagtighed:	+/- 0,8 mm/m
Selvnivelleringsområde typisk:	$\pm 4^\circ$
Nivelleringsstid typisk:	ca. 6 sekunder
Driftstemperatur:	+5 °C–35 °C
Relativ luftfugtighed max.:	$\leq 90\%$
Laserklasse:	2
Bølgelængde (λ):	625-645 nm
Maksimal effekt P maks.:	1 mW
Optagelsesklemme:	1/4"
Batterier:	2 x 1,5V-batterier, type (LR03) AAA
Vægt produkt:	240g (med batterier)
Vægt klemme:	160g
Mål produkt:	ca. 69 x 61 x 74 mm
Max. åbning indspændingsbakker:	60 mm
Beskyttelsesart:	IP20
Max. driftshøjde:	2000 m
1) Arbejdsområdet kan pga. ugunstige omgivel- sesbetingelser (fx direkte sollys) blive forringet.	



Sikkerhedshenvisninger

- **KVÆLNINGSFARE!** Emballagematerialer (fx folier eller polystyrol) må ikke anvendes til leg. Hold altid emballagematerialet uden for børns rækkevidde. Emballagen er ikke noget legetøj.
- Anvend ikke måleværktøjet i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der befinder sig brændbare væsker, gasser eller støv. I produktet kan der opstå gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Test produktet inden brug på kendte underlag, for at kontrollere, om produktet fungerer korrekt.
- Hvis du bruger produktet på en måde, som ikke er angivet af producenten, kan produktets beskyttelsesfunktioner være indskrænket.
- Vejledningen skal konsulteres alle de steder som er markeret med dette symbol
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8 år og op, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet vejledt med hensyn til produktet og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke gennemføres af børn, medmindre de er under opsyn.

- Lad det tændte produkt ikke være uden opsyn og sluk produktet efter brug. Andre personer kan blive blændet af laserstrålen. Risiko for øjenskader.
- Beskyt produktet mod fugt og direkte sollys.
- Udsæt ikke produktet for ekstreme temperaturer eller temperaturudsvingninger. Lad fx ikke produktet ligge længere tid i bilen. Produktet bør tempereres ved større temperaturudsvingninger inden du tager produktet i brug. Ved ekstreme temperaturer eller temperaturudsvingninger kan produktets præcision blive påvirket.
- Undgå voldsomme stød eller fald af måleværktøjet. Ved beskadigelser af måleværktøjet kan nøjagtigheden blive påvirket. Sammenlign til kontrol efter hårde stød eller fald laserlinjen med en kendt vandret eller lodret referencelinje.
- Sluk måleværktøjet når du transporter det. Ved slukning bliver pendulenheden låst, som ellers kan blive beskadiget ved heftige bevægelser.
- Anbring ikke måleværktøjet i nærheden af pacemakere. Igennem en magnet inden i måleværktøjet bliver der frembragt et felt, som kan have en negativ indvirkning på pacemakere.
- Hold måleværktøjet væk fra magnetiske databærere og apparater der er følsomme over for magnetisme. Igennem magnetens virkning kan der ske uoprettelige datatab.

■



⚠ ADVARSEL! Sørg for beskyttelse mod laserstråling!



- Se ikke direkte ind i laserstrålen, henholdsvis ind i laserudgangsåbningen [6].

⚠ ADVARSEL! Observation af laserstrålen med optiske instrumenter (fx lup, forstørrelsesglas eller lign.) er forbundet med fare for øjenskader.

⚠ ADVARSEL! Hvis der anvendes andre end de her angivne betjenings- eller justeringsanordninger eller der bruges andre fremgangsmåder, kan dette føre til farlig stråling.

- Ret aldrig laserstrålen mod reflekterende overflader, personer eller dyr. Allerede en kort visuel kontakt kan føre til øjenskader.
- Laseren inde i produktet kan kun kontrolleres, repareres og erstattes af producenten. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal du først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.
- Den afgivne stråling af produktet under drift og vedligeholdelse er som følger:

- Bølgelængde: 625-645 nm
- Maksimal effekt eller energiangivelse:
< 1 mW



Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
- Indtagelse kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier/akkuer og/eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.

Risiko for udsivning fra batteriene/akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.
- Hvis batterier/akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i

slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!



BÆR BESKYTTESHANDSKER!

Udløbne eller beskadigede batterier/akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.

- I tilfælde af en lækage hos batterierne/akkuerne, skal De fjerne disse med det samme fra produktet for at undgå beskadigelser.
- Anvend kun batterier/akkuer af samme type. Bland ikke gamle batterier/akkuer med nye!
- Fjern batterierne/akkuerne, når produktet ikke anvendes i en længere periode.

Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend udelukkende den angivne batteri-/akkutype!
- Indsæt batterier/akkuer iht. polaritetsmærkningen (+) og (-) til batteri/akku og produktet.
- Rengør kontakter ved batteriet/det genopladelige batteri og i batterirummet før ilægningen med en tør, fnugfri klud eller en vatpind!
- Fjern brugte batterier/akkuer omgående fra produktet.

● Ibrugtagning

- Kontrollér leveringen for fuldstændighed og for synlige skader.
- Fjern det samlede emballagemateriale fra produktet.

● **Isættelse/skift af batterier**

- Åbn batterirumsafdækningen [3a], som vist i afbildning A1.
- Indsæt batterier i batterirummet [3], som vist i afbildning A2.
- Vær opmærksom på, at batterierne indsættes med den rigtige polaritet, som vist på afbildning A2, inden du lukker batterirumsafdækningen [3a].

Bemærk: ved lav batteritilstand blinker LED-kontrollampen [2]. Skift altid alle batterier samtidigt. Anvend kun batterier fra samme producent og med samme kapacitet.

- Fjern batterierne fra produktet, hvis du ikke bruger det i længere tid. Batterierne kan ved længere tids opbevaring korrodere og aflade sig selv.

● **Tænding/slukning**

- For at tænde produktet, skub LOCK-kontakten [4] i position , mens produktet står på et jævnt og vandret underlag (< 4°). Produktet

udsender umiddelbart efter tænding to laserlinjer ud af laserudgangsåbningen [6].

- For at slukke produktet, skub LOCK-kontakten [4] i position . Ved slukning bliver pendulenheden låst.

● Anvende nivelleringsautomatik

- For at arbejde med nivelleringsautomatikken, opstil produktet på et vandret, fast underlag eller fastgør produktet med ¼"-gevindet [5] til ¼"-skruen [7] af den leverede klemme.
- Efter ibrugtagningen udjævner nivelleringsautomatikken automatisk ujævnheder inden for selvnivelleringsniveauet med $\pm 4^\circ$. Niveleringen er afsluttet, så snart laserlinjen ikke bevæger sig mere og LED-kontrollampen [2] lyser grønt.
- Hvis automatisk nivellering ikke er muligt, f.eks. fordi måleværktøjets underside afviger mere end 4° fra vater eller produktet holdes i hånden, lyser LED-kontrollampen [2] rød og de horisontale og vertikale laserlinjer blinker.
Bemærk 1: arbejde uden nivelleringsautomatik bliver altid vist med en rød LED-kontrollampe [2].

Bemærk 2: ved rystelser eller forandret placering ved brug bliver produktet nivelleret automatisk. Kontrollér efter en ny nivellering, positionen af den vandrette henholdsvis den

lodrette laserlinje i forhold til referencepunkter for at undgå fejl.

Bemærk 3: I denne tilstand har den øvre power-tast [1] ingen funktion.

● Arbejde uden nivelleringsautomatik

- Skub LOCK-kontakten [4] i position .
- Tryk og hold power-tasten [1] på produktets overside trykket, indtil det udsender to laserlinjer ud af laserudgangsåbningen [6], som ikke er nivelleret. Arbejdet uden nivelleringsautomatik bliver altid vist med en rød LED-kontrol-lampe [2].
- Tryk og hold power-tasten [1] på oversiden trykket, indtil produktet i denne tilstand slukker de to laserlinjer ud af laserudgangsåbningen.

● Arbejdshenvisninger

- Anvend altid kun midten af laserlinjen til markering. Bredden af laserlinjen ændres med afstanden.

● Arbejde med klemmen

Ved hjælp af den leverede klemme, kan du fastgøre produktet til forskellige genstande.

1. Løsn spændemøtrikken [10] idet du drejer denne mod urets retning.
2. Positionér indspændingsbakkerne [9] ved det ønskede sted.

3. Drej spændemøtrikken [10] med urets retning indtil den går helt i bund.
4. Placér ¼"-gevindet [5] af krydslinjelaseren på ¼"-skruen [7] af klemmen og spænd denne fast med hånden. Anvend ikke for meget kraft, da dette kan beskadige produktet.
5. Justér krydslinjelaseren. Løsn dertil fastgørelsesskruen [8], idet du drejer det mod urets retning og bevæger krydslinjelaseren i den ønskede position.
6. Lås denne position, idet du spænder fastgørelsesskruerne [8] fast.

● Arbejde med stativet

Du kan bringe krydslinjelaseren i en stabil position og indstille højden med et stativ (ikke inkluderet i leveringen).

Placér krydslinjelaseren med ¼"-gevindet [5] på ¼"-skruen af dit stativ og spænd denne fast med hånden. Anvend ikke for meget kraft, da dette kan beskadige produktet.

● Vedligeholdelse og rengøring

Produktet er vedligeholdelsesfrit.

- **OBS!** Sænk produktet aldrig i vand eller andre væsker. Ved rengøring må der ikke trænge fugt ind i produktet.

- Hold produktet rent for at arbejde godt og sikkert.
- Anvend til rengøring af kabinettet en tør klud.
- Rengør laserudgangsåbningen 6 med en blid luftstrøm. Ved stærk forurening, fjern snavs med en let fugtig vatpind. Udsæt derved ikke produktet for tryk!

⚠ ADVARSEL! Produktet må i forbindelse med reparation kun åbnes af en fagkyndig person.

- Lad måleværktøjet kun blive repareret af kvalificerede fagpersoner og kun med originale reservedele. Dermed sikres, at måleværktøjets sikkerhed bibeholdes.
- Sørg for at bære beskyttelsesbriller under reparation, og kig ikke direkte ind i laserstrålens udgangsåbning.

● Opbevaring

- Skulle produktet ikke blive brugt i længere tid, fjernes batterierne, hvorefter produktet opbevares tørt og rent uden direkte sollys.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer/ 20–22: papir og pap/80–98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal genanvendes. Aflever batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald.

De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflverer derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som

følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af din forespørgsel, bedes du følge følgende anvisninger:

- o Hav venligst kassebonen og varenummeret (IAN 472341_2401) klar ved alle henvendelser som dokumentation for købet.
- o Varenummeret er angivet på typeskiltet, en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden af produktet.
- o Hvis der er funktionsfejl eller andre mangler, skal du først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.
- o Et produkt, der registreres som defekt, kan derefter gratis sendes til den oplyste

serviceadresse med vedlæggelse af købsbeviset (kassebonen) og angivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

o



På parkside-diy.com kan du se og downloade denne og mange andre manualer. Med denne QR-kode kommer du direkte på parkside-diy.com. Vælg dit land og søg efter betjeningsvejledningen ved hjælp af søgefunktionen.

Ved at indtaste varenummeret (IAN) 472341_2401 kommer du til betjeningsvejledningen af dit produkt.

● Service



Service Danmark

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk



Légende des pictogrammes

utilisés Page 47

Introduction Page 49

Utilisation conforme..... Page 49

Descriptif des pièces Page 50

Contenu de la livraison Page 50

Caractéristiques techniques Page 51

Consignes de sécurité..... Page 52

Consignes de sécurité relatives
aux piles/aux piles rechargeables..... Page 56

Mise en service Page 58

Insérer/remplacer les piles Page 58

Mise en marche/arrêt..... Page 59

Utilisation du nivellement automatique Page 59

Travailler sans nivellement automatique..... Page 60

Instructions de travail Page 61

Travailler avec la pince..... Page 61

Travailler avec le trépied Page 62

Entretien et nettoyage Page 62

Rangement..... Page 63

Mise au rebut Page 63

Garantie Page 65

Faire valoir sa garantie..... Page 66

Service après-vente..... Page 68

Légende des pictogrammes utilisés



Veuillez lire le mode d'emploi.



Risque d'explosion !



Porter des gants de protection !



Attention ! Le mode d'emploi doit être consulté dans tous les cas signalés par ce symbole.



Protégez-vous contre le rayonnement laser !



Ne jamais regarder directement dans le faisceau laser !



Courant continu/Tension continue



Piles alcalines incluses



Consignes de sécurité
Instructions de manipulation



Le sigle CE confirme la conformité avec les directives UE applicables au produit.

Légende des pictogrammes utilisés



Gardez les piles hors de portée des enfants.



Ne jetez pas de piles au feu.



Respectez la polarité lors de l'insertion des piles (+ et -).



Ne détériorez pas/ne déformez pas les piles.



N'ouvrez pas/ne démontez pas les piles.



Utilisez uniquement des piles de type/de marque identique.



Ne mélangez pas des piles usagées avec des piles neuves.



Les piles ne sont pas rechargeables.



Tenez les piles éloignées de l'eau et d'une humidité excessive.

Légende des pictogrammes utilisés



Ne court-circuitez pas les piles.



Respectez la polarité lors de l'insertion des piles (+ et -).

Niveau laser en croix

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Le produit est adapté pour déterminer et vérifier les lignes horizontales et verticales. Ce produit est exclusivement conçu pour un usage dans

des locaux fermés. Toute autre utilisation ou modification du produit est considérée comme non conforme et peut être source de graves dangers. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme. Non conçu pour une utilisation commerciale.

● **Descriptif des pièces**

- 1** Touche Power
- 2** Voyant lumineux LED de contrôle (rouge : nivellement désactivé, vert : nivellement activé)
- 3** Compartiment à piles
- 3a** Couvercle du compartiment à piles
- 4** Bouton de verrouillage (LOCK)
- 5** Filetage ¼" (face inférieure)
- 6** Ouverture de sortie du laser
- 7** Vis ¼" (pour l'alignement avec le filetage ¼" du niveau laser en croix)
- 8** Vis de fixation
- 9** Mâchoire de serrage
- 10** Écrou de serrage

● **Contenu de la livraison**

- 1 niveau laser en croix
- 1 pince
- 2 piles 1,5V, de type (LR03) AAA
- 1 mode d'emploi

● Caractéristiques techniques

Tension de service :	3V===
Zone de travail ¹⁾ :	7 m
Précision du nivellement :	+/- 0,8 mm/m
Zone de nivellement autonome typique :	± 4°
Temps de nivellement typique :	env. 6 secondes
Température de fonctionnement :	+5°C–35°C
Humidité de l'air relative max. :	≤ 90 %
Classe de laser :	2
Longueur d'ondes (λ) :	625-645 nm
Puissance P max. :	1 mW
Logement de pince :	¼"
Piles :	2 piles 1,5V, type (LR03) AAA
Poids du produit :	240 g (avec piles)
Poids de la pince :	160 g
Dimensions du produit :	env. 69 x 61 x 74 mm
Ouverture max. des mâchoires de serrage :	60 mm
Type de protection :	IP20
Hauteur max. de mise en service :	2000 m

- 1) La plage de fonctionnement peut être réduite en raison de conditions ambiantes défavorables (p. ex. exposition directe au soleil).



Consignes de sécurité

- **RISQUE D'ASPHYXIE !** Les matériaux d'emballages (par.ex. plastiques ou en polystyrène) ne doivent pas être utilisés comme jouet. Ne laissez jamais les matériaux d'emballages à portée des enfants. Le matériel d'emballage n'est pas un jouet.
- N'utilisez pas l'outil de mesure dans des atmosphères explosives où il y a des liquides inflammables, des gaz ou des poussières. Des étincelles peuvent notamment survenir dans le produit et sont susceptibles d'enflammer les poussières ou la vapeur.
- Avant utilisation, testez le produit sur des supports connus afin de vous assurer qu'il fonctionne correctement.
- Si vous utilisez le produit d'une manière non indiquée par la fabricant, les fonctionnalités de protection du produit pourraient être altérées.
- Le mode d'emploi doit être consulté dans tous les cas signalés par ce symbole ⚠.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de l'âge de 8 ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou encore par toute personne manquant d'expérience et/ou de connaissances à condition d'être sous surveillance ou d'avoir été instruites quant à l'utilisation sûre de ce produit ainsi que des dangers qui en résultent. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par les enfants à condition de les surveiller.
- Ne jamais laisser le produit sans surveillance et éteignez-le après l'avoir utilisé. D'autres personnes pourraient être aveuglées par le faisceau laser. Risque de lésion oculaire.
- Protégez le produit contre l'humidité et les rayons solaires directs.
- Ne pas exposer le produit à des variations de température ou températures extrêmes. Par exemple, ne le laissez pas dans la voiture en été pendant une longue durée. Avant d'utiliser le produit, laissez-le d'abord se remettre à température ambiante s'il a été exposé à de fortes variations de température. Lors de températures ou variations de température extrêmes, la précision du produit peut être altérée.
- Évitez les chocs violents ou la chute de l'outil de mesure. Des dommages causés sur l'outil

pourraient en altérer sa précision. Comparez la ligne laser à une ligne de référence horizontale ou verticale connue après un choc ou une chute violente.

- Éteignez l'outil de mesure lorsque vous le transportez. Lorsque l'appareil est éteint, l'unité pendulaire est verrouillée, ce qui peut être endommagé en cas de mouvement brusque.
- Ne placez pas l'outil de mesure près de stimulateurs cardiaques. L'aimant à l'intérieur de l'outil de mesure produit un champ qui peut affecter le fonctionnement des stimulateurs cardiaques.
- Gardez l'outil de mesure à distance des supports de données magnétiques et des dispositifs magnétiques sensibles. L'effet de l'aimant peut entraîner une perte de données irréversible.



⚠ AVERTISSEMENT ! Protégez-vous contre les rayons laser !



- Ne regardez pas directement dans le faisceau laser ou dans l'ouverture du laser [6].

⚠ Avertissement ! Regarder le faisceau laser à l'aide d'instruments optiques (par ex. loupe, loupe grossissante, etc.) peut représenter un risque pour les yeux.

⚠ Attention ! Si des commandes ou dispositifs de réglage autres que ceux spécifiés ici sont utilisés ou que d'autres procédures sont effectuées, cela peut entraîner une exposition dangereuse au rayonnement.

- N'orientez jamais le laser sur des surfaces réfléchissantes, des personnes ou des animaux. Un seul contact visuel bref avec le faisceau peut provoquer des lésions oculaires.
- Le laser à l'intérieur du produit ne peut être contrôlé, réparé ou remplacé que par le fabricant. En cas de dysfonctionnement ou de tout autre défaut, veuillez contacter le service après-vente par téléphone ou par e-mail.
- Le diagramme de rayonnement émis par ce produit lors de l'exécution du processus de fonctionnement et de maintenant est :
 - Longueur d'onde : 625-645 nm
 - Puissance maximale ou production énergétique :
< 1mW



Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.

- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !



PORTER DES GANTS DE PROTECTION !

- Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles/piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles/piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles/piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile/pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles/piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile/pile rechargeable et sur le produit.

- Avant l'insertion de la pile, nettoyez les contacts de la pile/de la pile rechargeable ainsi que ceux présents dans le compartiment à piles en vous servant d'un chiffon sec et non pelucheux ou d'un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usées du produit.

● **Mise en service**

- Vérifiez que les éléments de la livraison sont au complet, et constatez si des dommages sont visibles.
- Veuillez retirer entièrement les matériaux composant l'emballage du produit.

● **Insérer/remplacer les piles**

- Ouvrez le couvercle du compartiment à piles **3a** comme indiqué sur la Fig. A1.
- Placez les piles dans le compartiment à piles **3** comme indiqué sur la Fig. A2.
- Veillez à ce que les piles soient insérées en respectant la polarité, comme indiqué sur la Fig. A2, avant de refermer le couvercle du compartiment à piles **3a**.

Remarque : Lorsque l'état de la batterie est faible, le voyant lumineux LED de contrôle **2** clignote. Remplacez toujours toutes les piles en même temps. Utilisez uniquement des

piles provenant d'un même fabricant et de même capacité.

- Lorsque l'appareil reste longtemps sans être utilisé, retirer les piles du produit. Pendant une longue période de stockage, les piles peuvent se corroder et se décharger elles-mêmes.

● Mise en marche/arrêt

- Pour allumer le produit, mettez le bouton de verrouillage LOCK [4] en position , tandis que le produit se trouve sur une surface plane et horizontale ($< 4^\circ$). Immédiatement après la mise en marche, le produit émet deux lignes laser à partir de l'ouverture de sortie laser [6].
- Pour éteindre le produit, mettez le bouton de verrouillage LOCK [4] en position . Lorsque l'appareil est éteint, l'unité pendulaire est verrouillée.

● Utilisation du nivellement automatique

- Pour travailler avec le système de nivellement automatique, placez le produit sur un support horizontal et stable, ou fixez-le à l'aide du filetage $\frac{1}{4}$ " [5] sur la vis $\frac{1}{4}$ " [7] de la pince fournie.
- Une fois allumé, le système de nivellement automatique compense automatiquement les inégalités dans la plage autonivelante de

$\pm 4^\circ$. Le nivellement s'effectue aussitôt que les lignes laser ne se déplacent plus et le voyant lumineux LED [2] vert est allumé.

- Si le nivellement automatique n'est pas possible, par exemple parce que la partie inférieure de l'outil de mesure dévie de plus de 4° de l'horizontale ou si le produit est tenu en main, le témoin lumineux LED [2] rouge s'allume et les lignes laser horizontales et verticales clignotent.

Remarque 1 : Le travail sans nivellement automatique est toujours indiqué par le voyant LED rouge [2].

Remarque 2 : En cas de chocs ou de changements de position pendant le fonctionnement, le nivellement du produit est automatiquement réinstallé. Après le nouveau nivellement, vérifiez la position de la ligne laser horizontale ou verticale avec des points de référence pour éviter les erreurs.

Remarque 3 : Dans ce mode, la touche Power [1] supérieure n'a aucune fonction.

● Travailler sans nivellement automatique

- Basculez le bouton de verrouillage LOCK [4] en position .
- Pressez et maintenez la touche Power [1] sur la face supérieure du produit jusqu'à ce qu'il

émette deux lignes laser non nivelées hors de l'ouverture de sortie laser [6]. Le travail sans nivellement automatique est toujours indiqué par le voyant lumineux LED de contrôle rouge [2].

- Pressez et maintenez de nouveau la touche Power [1] sur la face supérieure, jusqu'à ce que le produit réglé sur ce mode émette deux lignes laser à partir de l'ouverture de sortie laser.

● Instructions de travail

- Utilisez uniquement le centre de la ligne laser pour le marquage. La largeur de la ligne laser change avec la distance.

● Travailler avec la pince

La pince fournie vous permet de fixer le produit sur différents objets.

1. Desserrez l'écrou de serrage [10] en le tournant dans le sens anti-horaire.
2. Positionnez les mâchoires de serrage [9] à l'endroit souhaité.
3. Tournez l'écrou de serrage [10] dans le sens horaire jusqu'à la butée.
4. Placez le filetage $\frac{1}{4}$ " [5] du niveau laser en croix sur la vis $\frac{1}{4}$ " [7] de la pince et serrez-la fermement à la main. Ne forcez pas trop. Vous risquez sinon d'endommager le produit.

5. Alignez le niveau laser en croix. Desserrez pour ceci la vis de fixation [8] en la tournant dans le sens anti-horaire et déplacez le niveau laser en croix vers l'endroit souhaité.
6. Fixez-le dans cette position en serrant fermement la vis de fixation [8].

● Travailler avec le trépied

Vous pouvez placer le niveau laser en croix dans une position stable et ajuster la hauteur avec un trépied (non fourni).

Placez le niveau laser en croix ainsi le filetage 1/4" [5] sur la vis 1/4" de votre trépied la pince et serrez-la fermement à la main. Ne forcez pas trop. Vous risquez sinon d'endommager le produit.

● Entretien et nettoyage

Le produit ne nécessite pas de maintenance.

- **ATTENTION !** Ne plongez jamais le produit dans de l'eau, ni dans d'autres liquides. L'humidité ne peut pas pénétrer à l'intérieur du produit lors du nettoyage.
- Veillez à ce que le produit soit toujours propre, pour travailler de manière correcte et sécurisée.
- Utilisez un chiffon sec pour le nettoyage du boîtier.
- Nettoyez l'ouverture de sortie du laser [6] avec un jet d'air doux. Pour les impuretés

plus tenaces, enlevez la saleté avec un coton-tige légèrement humidifié. Ne pas exercer de fortes pressions lors de cette manipulation !

⚠ Avertissement ! Le produit ne peut être ouvert que par un spécialiste.

- Faites uniquement appel à des spécialistes qualifiés utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cette mesure permet d'assurer le maintien de la sécurité de l'outil de mesure.
- Lors de la réparation, veuillez porter des lunettes de protection et ne pas regarder directement dans l'orifice de sortie du faisceau laser.

● Rangement

- Si vous n'utilisez plus le produit pendant une longue période, enlevez les piles et stockez-le dans un endroit propre, sec et protégé des rayons directs du soleil.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des

abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1–7 : plastiques/20–22 : papiers et cartons/80–98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets

spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● **Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date

d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les consignes suivantes :

- o Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro d'article (IAN 472341_2401) comme preuve d'achat.
- o Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque signalétique du produit ou

sur une gravure du produit, sur la couverture de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant placé sur la face arrière ou inférieure du produit.

- o En cas de dysfonctionnement ou de tout autre défaut de l'appareil, contactez d'abord le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.
- o Tout produit considéré comme défectueux peut alors être envoyé sans frais de port supplémentaires au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut et de sa date d'apparition.

o



Sur parkside-diy.com, vous pouvez visualiser et télécharger de nombreux autres manuels. Avec ce QR Code, vous accédez directement au site parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et recherchez le mode d'emploi dans le champ de

recherche. En saisissant le numéro d'article (IAN) 472341_2401, vous accédez au mode d'emploi de votre article.

● Service après-vente

(FR) Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

(BE) Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be



Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 70
Inleiding	Pagina 72
Correct gebruik.....	Pagina 72
Beschrijving van de onderdelen	Pagina 73
Omvang van de levering.....	Pagina 73
Technische gegevens	Pagina 74
Veiligheidsinstructies.....	Pagina 75
Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's	Pagina 78
Ingebruikname	Pagina 80
Batterijen plaatsen/vervangen	Pagina 80
In-/Uitschakelen.....	Pagina 81
Automatische nivelleerfunctie gebruiken....	Pagina 82
Zonder automatische nivellering werken....	Pagina 83
Werkinstructies	Pagina 83
Met de klem werken	Pagina 83
Met het statief werken	Pagina 84
Onderhoud en reiniging	Pagina 84
Opslag	Pagina 85
Afvoer.....	Pagina 86
Garantie	Pagina 87
Afwikkeling in geval van garantie.....	Pagina 89
Service.....	Pagina 90

Legenda van de gebruikte pictogrammen



Lees de gebruiksaanwijzing.



Explosiegevaar!



Veiligheidshandschoenen dragen!



Let op! De handleiding moet in alle gevallen die met dit symbool zijn gemarkeerd worden geraadpleegd.



Bescherm u tegen laserstraling!



Niet in de laserstraal kijken!



Gelijkstroom/-spanning



Incl. alkaline-batterijen



Veiligheidsinstructies
Instructies



Het CE-teken bevestigt de conformiteit met de voor het product van toepassing zijnde EU-richtlijnen.

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen.
	Gooi batterijen niet in het vuur.
	Plaats batterijen niet met de verkeerde polariteit (+ en -).
	Beschadig/vervorm batterijen niet.
	Open/demonteer batterijen niet.
	Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type / hetzelfde merk.
	Gebruik nooit gebruikte en nieuwe batterijen tegelijk.
	Gewone batterijen kunnen niet weer worden opgeladen.
	Houd batterijen uit de buurt van water en overmatig vocht.

Legenda van de gebruikte pictogrammen



Sluit batterijen niet kort.



Plaats batterijen met de juiste polariteit (+ en -).

Kruislijnenlaser

● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Correct gebruik

Het product is geschikt voor het bepalen en controleren van horizontale en verticale lijnen. Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik in

gesloten ruimtes. Elke wijziging of elk ander gebruik van het product is niet doelmatig en houdt een aanzienlijk ongevalrisico in. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die terug te voeren is op ondoelmatig gebruik. Niet bedoeld voor commercieel gebruik.

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Power-knop
- 2 Led-controlelampje (rood: nivellering uit, groen: nivellering aan)
- 3 Batterijvak
- 3a Deksel van het batterijvak
- 4 LOCK-schakelaar
- 5 ¼"-schroefdraad (onderkant)
- 6 Laser-opening
- 7 ¼"-schroef (voor het afstellen met de ¼"-schroefdraad van de kruislijnlaser)
- 8 Bevestigingsschroef
- 9 Klembek
- 10 Spanmoer

● Omvang van de levering

- 1 kruislijnlaser
- 1 klem
- 2 1,5V-batterijen, type (LR03) AAA
- 1 gebruiksaanwijzing

● Technische gegevens

Voedingsspanning:	3V===
Werkbereik ¹⁾ :	7 m
Nivellerings- nauwkeurigheid:	+/- 0,8 mm/m
Zelfnivelleringsbereik typisch:	± 4°
Nivelleringsstijd typisch:	ca. 6 seconden
Bedrijfstemperatuur:	+5°C–35°C
Relatieve luchtvochtigheid max.:	≤ 90 %
Laserklasse:	2
Golflengte (λ):	625-645 nm
Maximaal vermogen P max:	1 mW
Klembevestiging:	1/4"
Batterijen:	2 x 1,5V-batterijen, type (LR03) AAA
Gewicht product:	240 g (met batterijen)
Gewicht klem:	160 g
Afmetingen product:	ca. 69 x 61 x 74 mm
Max. opening klembekken:	60 mm
Beschermingsgraad:	IP20
Max. bedrijfshoogte:	2000 m
1) Het werkbereik kan door ongunstige omgevingsfactoren (bijv. direct zonlicht) verminderd worden.	



Veiligheidsinstructies

- **VERSTIKKINGSGEVAAR!** Verpakkingsmateriaal (bijv. folie of polystyreen) mag niet worden gebruikt om ermee te spelen. Houd kinderen altijd uit de buurt van het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed.
- Gebruik het meetapparaat niet in een omgeving waar explosiegevaar bestaat of waarin zich brandbare vloeistoffen, gasen of stofwolken bevinden. In het product kunnen vonken ontstaan die het stof of de dampen kunnen ontsteken.
- Test het product voor het gebruik op bekende ondergronden om er zeker van te zijn dat het product correct functioneert.
- Als u het product op een manier gebruikt die niet door de fabrikant is aangegeven, kunnen de beschermende functies van het product worden beïnvloed.
- Raadpleeg de handleiding in alle gevallen waarin dit symbool  wordt weergegeven.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige

- gebruik van het product en de hieruit voortvloeiende gevaren begrepen hebben. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.
- Laat het ingeschakelde product niet onbeheerd achter en schakel het product na gebruik uit. Andere personen zouden door de laserstraal verblind kunnen worden. Gevaar voor oogletsel.
 - Bescherm het product tegen vocht en directe zonnestraling.
 - Stel het product niet bloot aan extreme temperaturen of temperatuurschommelingen. Laat het bijvoorbeeld niet voor lange tijd in de auto liggen. Laat het product bij grote temperatuurschommelingen eerst acclimatiseren alvorens het in bedrijf te nemen. Bij extreme temperaturen of temperatuurschommelingen kan de nauwkeurigheid van het product beïnvloed worden.
 - Vermijd heftige schokken of het omvallen van het meetapparaat. Door beschadigingen aan het meetapparaat kan de nauwkeurigheid worden beïnvloed. Vergelijk na een heftige schok of val de laserlijn ter controle met een bekende horizontale of verticale referentie-lijn.
 - Schakel het meetapparaat uit als het wordt vervoerd. Bij het uitschakelen wordt het pendelmechanisme vastgezet daar dit bij heftige bewegingen kan worden beschadigd.

- Breng het meetapparaat niet in de buurt van pacemakers. Door de magneet binnenin het meetapparaat wordt een magnetisch veld opgewekt dat de functie van pacemakers kan beïnvloeden.
- Houd het meetapparaat uit de buurt van magnetische dataopslag en apparatuur die gevoelig is voor magnetische straling. De werking van de magneet kan leiden tot het onomkeerbaar verlies van data.

-  **⚠ WAARSCHUWING!** Bescherm u tegen laserstraling!



- Kijk nooit direct in de laserstraal of in de opening van de laserstraal **6**.

- ⚠ WAARSCHUWING!** Het observeren van de laserstraal met optische instrumenten (bijv. loep, vergrootglas e. d.) is schadelijk voor de ogen.

- ⚠ VOORZICHTIG!** Als er andere dan de hier genoemde bedienings- of afstelfuncties worden

gebruikt of andere handelingen worden uitgevoerd, kan dit tot gevaarlijke blootstelling aan straling leiden.

- Richt de laserstraal nooit op reflecterende oppervlakken, personen of dieren. Slechts een kort zichtcontact met de laserstraal kan al leiden tot oogletsel.
- De laser binnenin het product kan alleen door de fabrikant worden gecontroleerd, gerepareerd of vervangen. Wanneer er storingen of andere gebreken optreden, neem dan telefonisch of per e-mail contact op met de service-afdeling.
- Het voor dit product afgegeven stralingsdiagram tijdens de uitvoering van gebruiks- en onderhoudsprocessen luidt:
 - Golflengte: 625-645 nm
 - Maximaal vermogen of energieafgifte:
< 1 mW



Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.

-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet op-
laadbare batterijen nooit op. Sluit
de batterijen/accu's niet kort en/of
open deze niet. Daardoor kan de batterij over-
verhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of
water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mecha-
nische belastingen.

Risico dat de batterijen/accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en tempe-
raturen die invloed op de batterijen/accu's
zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/
direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van
de chemicaliën met de huid, ogen en slijm-
vliezen vermijden! Spoel de desbetreffende
plekken direct af met schoon water en raad-
pleeg onmiddellijk een arts!

-  **DRAAG VEILIGHEIDSHAND-
SCHOENEN!** Lekkende of bescha-
digde batterijen/accu's kunnen in
geval van huidcontact chemische brandwon-
den veroorzaken. Draag daarom in dit geval
geschikte veiligheidshandschoenen.
- Als de batterijen/accu's lekken, dient u deze
direct uit het product te halen om beschadi-
gingen te vermijden.

- Gebruik alleen batterijen/accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen/accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen/accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij/accu!
- Plaats de batterijen/accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij/accu en op product.
- Reinig de contacten van de batterij/accu en in het batterijvak voor het plaatsen met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje!
- Verwijder verbruikte batterijen/accu's direct uit het product.

● Ingebruikname

- Controleer de levering op volledigheid en op zichtbare beschadigingen.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

● Batterijen plaatsen/vervangen

- Open het deksel van het batterijvak 3a zoals weergegeven op afb. A1.

- Plaats de batterijen in het batterijvak **3** zoals op afb. A2 is weergegeven.
 - Controleer of de batterijen in overeenstemming met de juiste polariteit zijn geplaatst, zoals op afb. A2 weergegeven, voordat u het klepje van het batterijvak **3a** weer sluit.
- Opmerking:** bij sterk ontladen batterijen knippert het led-controlelampje **2**. Vervang altijd alle batterijen gelijktijdig. Gebruik alleen batterijen van dezelfde fabrikant en met gelijke capaciteit.
- Verwijder de batterijen uit het product als het gedurende een langere tijd niet wordt gebruikt. De batterijen kunnen bij langdurige opslag corroderen en zichzelf ontladen.

● In-/Uitschakelen

- Voor het inschakelen van het product schuift u de LOCK-schakelaar **4** op , terwijl het product op een vlak en horizontaal vlak (< 4°) bevindt. Het product projecteert meteen na het inschakelen twee laserlijnen uit de laseropening **6**.
- Voor het uitschakelen van het product schuift u de LOCK-schakelaar **4** in de positie . Bij het uitschakelen wordt het pendelmechanisme vastgezet.

● Automatische nivelleerfunctie gebruiken

- Om met de automatische nivelleerfunctie te werken, zet u het product op een horizontale, vaste ondergrond of bevestigt u het met de ¼"-schroefdraad [5] aan de ¼"-schroef [7] van de meegeleverde klem.
- Na het inschakelen compenseert de automatische nivelleerfunctie ongelijkheden binnen het zelfnivelleringsbereik van $\pm 4^\circ$ automatisch. De nivellering is klaar zodra de laserlijnen niet meer bewegen en het led-controlelampje [2] groen oplicht.
- Als de automatische nivellering niet mogelijk is, bijv. omdat de onderkant van het meetapparaat niet waterpas staat en daar meer dan 4° van afwijkt of als het product los in de hand wordt gehouden, dan licht het led-controlelampje [2] rood op en de horizontale en verticale laserlijnen knipperen.

Opmerking 1: het werken zonder automatische nivellering wordt altijd door het rode led-controlelampje [2] aangegeven.

Opmerking 2: bij verstoringen of verplaatsingen tijdens het in bedrijf zijn stelt het product automatisch de nivellering opnieuw in. Controleer na een nieuwe nivellering de positie van de horizontale of verticale laserlijn ten opzichte van referentiepunten om fouten te voorkomen.

Opmerking 3: in deze modus heeft de bovenste power-knop [1] geen functie.

● Zonder automatische nivellering werken

- Schuif de LOCK-schakelaar [4] in de positie .
- Druk op de power-knop [1] aan de bovenkant van het product en houd deze ingedrukt tot het twee laserlijnen uit de laseropening [6] projecteert die niet genivelleerd zijn. Het werken zonder automatische nivellering wordt altijd door het rode led-controlelampje [2] aangegeven.
- Druk op de power-toets [1] aan de bovenkant en houd deze opnieuw ingedrukt, totdat het product in deze modus de twee laserlijnen uit de laseropening uitschakelt.

● Werkinstructies

- Gebruik altijd alleen het midden van de laserlijn voor het markeren. De breedte van de laserlijn verandert naar gelang de afstand.

● Met de klem werken

Met de meegeleverde klem kunt u het product aan diverse voorwerpen bevestigen.

1. Maak de spanmoer [10] los door deze tegen de klok in te draaien.
2. Plaats de klembekken [9] op de gewenste plek.

3. Draai de spanmoer [10] met de klok mee tot aan de aanslag.
4. Plaats de ¼"-schroefdraad [5] van de kruislijn-laser op de ¼"-schroef [7] van de klem en zet deze met de hand stevig vast. Gebruik niet overdreven veel kracht, dit kan het product beschadigen.
5. Stel de kruislijn-laser af. Draai daarvoor de bevestigingsschroef [8] los door deze tegen de klok in te draaien en zet de kruislijn-laser in de gewenste positie.
6. Fixeer deze positie door de bevestigings-schroef [8] weer vast te draaien.

● Met het statief werken

U kunt de kruislijn-laser in een stabiele positie zetten en de hoogte met een statief (niet meegeleverd) instellen.

Plaats de kruislijn-laser met de ¼"-schroefdraad [5] op de ¼"-schroef van uw statief en zet deze met de hand stevig vast. Gebruik niet overdreven veel kracht, dit kan het product beschadigen.

● Onderhoud en reiniging

Het product is onderhoudsvrij.

- **ATTENTIE!** Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Bij het reinigen mag er geen vocht in het product binnendringen.

- Houd het product schoon om goed en veilig te kunnen werken.
- Gebruik voor het reinigen van de behuizing een droge doek.
- Reinig de opening van de laserstraal 6 met een zachte luchtstroom. Bij sterkere verontreinigingen het vuil verwijderen met een licht vochtig gemaakt wattenstaafje. Oefen daarbij geen sterke druk uit!

⚠ WAARSCHUWING! Het product mag voor reparatie-doeleinden alleen door een vakman worden geopend.

- Laat het meetapparaat alleen door gekwalificeerde vaklieden en alleen met originele onderdelen repareren. Op deze wijze wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het meetapparaat behouden blijft.
- Let er bij de reparatie op dat u een veiligheidsbril draagt en niet rechtstreeks in de opening van de laserstraal kijkt.

● Opslag

- Indien het product voor langere tijd niet wordt gebruikt, verwijder dan de batterijen en bewaar deze op een schone, droge plek zonder direct zonlicht.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recycling-containers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen/20–22: papier en vezelplaten/80–98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs

van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw probleem te garanderen, dient u de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

- o Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 472341_2401) als bewijs van aankoop bij de hand.
- o Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje op het product, een gravure op het product, het titelblad van uw handleiding (links onderaan) of de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- o Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, neem dan eerst contact op met de hierna genoemde service-afdeling per telefoon of e-mail.
- o Een als defect bestempeld product kunt u dan samen met het aankoopbewijs (kassabon) en een beschrijving van het gebrek en het moment waarop het is opgetreden franco opsturen naar het aan u doorgegeven service-adres.

o



Op parkside-diy.com kunt u deze en vele andere handleidingen bekijken en downloaden. Met deze QR-code gaat u direct naar parkside-diy.com. Kies uw land en gebruik het zoekmasker om de gebruiksaanwijzing te zoeken.

Vul het artikelnummer (IAN) 472341_2401 in om toegang te krijgen tot de gebruiksaanwijzing van uw artikel.

● Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	92
Einleitung	Seite	94
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	94
Teilebeschreibung	Seite	95
Lieferumfang	Seite	95
Technische Daten	Seite	96
Sicherheitshinweise	Seite	97
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite	101
Inbetriebnahme	Seite	103
Batterien einsetzen/wechseln	Seite	103
Ein-/Ausschalten	Seite	103
Nivellierautomatik verwenden	Seite	104
Ohne Nivellierautomatik arbeiten	Seite	105
Arbeitshinweise	Seite	106
Mit der Klemme arbeiten	Seite	106
Arbeiten mit dem Stativ	Seite	107
Wartung und Reinigung	Seite	107
Lagerung	Seite	108
Entsorgung	Seite	108
Garantie	Seite	110
Abwicklung im Garantiefall	Seite	111
Service	Seite	112

Legende der verwendeten Piktogramme



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Explosionsgefahr!



Schutzhandschuhe tragen!



Achtung! Die Anleitung muss in allen Fällen hinzugezogen werden, die mit diesem Symbol markiert sind.



Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!



Nicht in den Laserstrahl blicken!



Gleichstrom/-spannung



Inkl. Alkaline-Batterien



Sicherheitshinweise
Handlungsanweisungen



Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

Legende der verwendeten Piktogramme



Halten Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.



Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.



Setzen Sie Batterien nicht entgegen der richtigen Polarität (+ und -) ein.



Beschädigen/verformen Sie Batterien nicht.



Öffnen/zerlegen Sie Batterien nicht.



Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs/der gleichen Marke.



Mischen Sie nicht gebrauchte Batterien mit neuen.



Batterien sind nicht wiederaufladbar.



Halten Sie Batterien von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fern.

Legende der verwendeten Piktogramme



Schließen Sie Batterien nicht kurz.



Setzen Sie Batterien mit der richtigen Polarität (+ und –) ein.

Kreuzlinienlaser

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Das Produkt eignet sich zum Ermitteln und Überprüfen von waagrechten und senkrechten Linien. Das Produkt ist ausschließlich für den

Betrieb an geschlossenen Einsatzorten geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produkts gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● **Teilebeschreibung**

- 1** Power-Taste
- 2** LED-Kontrollleuchte (rot: Nivellierung aus, grün: Nivellierung ein)
- 3** Batteriefach
- 3a** Batteriefachabdeckung
- 4** LOCK-Schalter
- 5** 1/4"-Gewinde (Unterseite)
- 6** Laseraustrittsöffnung
- 7** 1/4"-Schraube (zum Ausrichten mit dem 1/4"-Gewinde des Kreuzlinienlasers)
- 8** Befestigungsschraube
- 9** Klemmbacke
- 10** Spannmutter

● **Lieferumfang**

- 1 Kreuzlinienlaser
- 1 Klemme
- 2 1,5V-Batterien, Typ (LR03) AAA
- 1 Bedienungsanleitung

● Technische Daten

Betriebsspannung:	3V==
Arbeitsbereich ¹⁾ :	7 m
Nivelliergenauigkeit:	+/- 0,8 mm/m
Selbstnivellierbereich	
typisch:	± 4°
Nivellierzeit typisch:	ca. 6 Sekunden
Betriebstemperatur:	+5°C–35°C
Relative	
Luftfeuchte max.:	≤ 90 %
Laserkategorie:	2
Wellenlänge (λ):	625-645 nm
Maximale	
Leistung P max:	1 mW
Aufnahme Klemme:	1/4"
Batterien:	2 x 1,5V-Batterien, Typ (LR03) AAA
Gewicht Produkt:	240 g (mit Batterien)
Gewicht Klemme:	160 g
Maße Produkt:	ca. 69 x 61 x 74 mm
Max. Öffnung	
Klemmbacken:	60 mm
Schutzart:	IP20
Max. Betriebshöhe:	2000 m

- 1) Der Arbeitsbereich kann durch ungünstige Umgebungsbedingungen (z. B. direkte Sonneneinstrahlung) verringert werden.



Sicherheitshinweise

- **ERSTICKUNGSGEFAHR!** Verpackungsmaterialien (z. B. Folien oder Polystyrol) dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterial fern. Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.
- Arbeiten Sie mit dem Messwerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Im Produkt können Funken erzeugt werden, die den Staub oder die Dämpfe entzünden.
- Testen Sie vor Gebrauch das Produkt auf bekannten Untergründen, um sicherzustellen, dass das Produkt korrekt funktioniert.
- Wenn Sie das Produkt auf eine Weise verwenden, die nicht vom Hersteller angegeben ist, können die Schutzfunktionen des Produkts beeinträchtigt werden.
- Die Anleitung muss in allen Fällen hinzugezogen werden, die mit diesem Symbol  markiert sind.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich

des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.

- Lassen Sie das eingeschaltete Produkt nicht unbeaufsichtigt und schalten Sie das Produkt nach Gebrauch ab. Andere Personen könnten vom Laserstrahl geblendet werden. Gefahr von Augenverletzungen.
- Schützen Sie das Produkt vor Nässe und direkter Sonneneinstrahlung.
- Setzen Sie das Produkt keinen extremen Temperaturen oder Temperaturschwankungen aus. Lassen Sie es z. B. nicht längere Zeit im Auto liegen. Lassen Sie das Produkt bei größeren Temperaturschwankungen erst austemperieren, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Bei extremen Temperaturen oder Temperaturschwankungen kann die Präzision des Produkts beeinträchtigt werden.
- Vermeiden Sie heftige Stöße oder Stürze des Messwerkzeuges. Durch Beschädigungen des Messwerkzeugs kann die Genauigkeit beeinträchtigt werden. Vergleichen Sie nach einem heftigen Stoß oder Sturz die Laserlinie

zur Kontrolle mit einer bekannten waagrechten oder senkrechten Referenzlinie.

- Schalten Sie das Messwerkzeug aus, wenn Sie es transportieren. Beim Ausschalten wird die Pendeleinheit verriegelt, die sonst bei starken Bewegungen beschädigt werden kann.
- Bringen Sie das Messwerkzeug nicht in die Nähe von Herzschrittmachern. Durch den Magnet im Inneren des Messwerkzeugs wird ein Feld erzeugt, das die Funktion von Herzschrittmachern beeinträchtigen kann.
- Halten Sie das Messwerkzeug fern von magnetischen Datenträgern und magnetisch empfindlichen Geräten. Durch die Wirkung des Magnets kann es zu irreversiblen Datenverlusten kommen.



⚠ WARNING! Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!



- Schauen Sie nicht direkt in den Laserstrahl bzw. in die Laseraustrittsöffnung **[6]**.

⚠️ WARNUNG! Das Betrachten des Laserstrahls mit optischen Instrumenten (z. B. Lupe, Vergrößerungsgläsern u. Ä.) ist mit einer Augengefährdung verbunden.

⚠️ VORSICHT! Wenn andere als die hier angegebenen Bedienungs- oder Justiereinrichtungen benutzt oder andere Verfahrensweisen ausgeführt werden, kann dies zu gefährlicher Strahlungseinwirkung führen.

- Richten Sie den Laserstrahl niemals auf reflektierende Flächen, Personen oder Tiere. Bereits ein kurzer Sichtkontakt mit dem Laserstrahl kann zu Augenschäden führen.
- Der Laser im Inneren des Produkts kann nur vom Hersteller geprüft, repariert oder ersetzt werden. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich bitte per Telefon oder E-Mail an die Serviceabteilung.
- Die Laserleistung dieses Produkts während der Durchführung des Betriebs- und Wartungsvorgangs lautet:
 - Wellenlänge: 625-645 nm
 - Maximale Leistung oder Energieabgabe:
< 1 mW



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen

Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Inbetriebnahme

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial vom Produkt.

● Batterien einsetzen/wechseln

- Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung **3a**, wie in Abb. A1 dargestellt.
- Setzen Sie die Batterien in das Batteriefach **3** ein, wie in Abb. A2 dargestellt.
- Achten Sie darauf, dass die Batterien entsprechend der richtigen Polarität eingesetzt sind, wie in Abb. A2 dargestellt, bevor Sie die Batteriefachabdeckung **3a** wieder schließen.
Hinweis: Bei geringem Batteriezustand blinkt die LED-Kontrollleuchte **2**. Ersetzen Sie immer alle Batterien gleichzeitig. Verwenden Sie nur Batterien eines Herstellers und mit gleicher Kapazität.
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Produkt, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen. Die Batterien können bei längerer Lagerung korrodieren und sich selbst entladen.

● Ein-/Ausschalten

- Zum Einschalten des Produkts schieben Sie den LOCK-Schalter **4** in die Position ,

während sich das Produkt auf einer ebenen und waagerechten Fläche ($< 4^\circ$) befindet. Das Produkt sendet sofort nach dem Einschalten zwei Laserlinien aus der Laseraustrittsöffnung [6].

- Zum Ausschalten des Produkts schieben Sie den LOCK-Schalter [4] in die Position . Beim Ausschalten wird die Pendeleinheit verriegelt.

● **Nivellierautomatik verwenden**

- Um mit der Nivellierautomatik zu arbeiten, stellen Sie das Produkt auf eine waagrechte, feste Unterlage oder befestigen Sie es mit dem $\frac{1}{4}$ "-Gewinde [5] an der $\frac{1}{4}$ "-Schraube [7] der mitgelieferten Klemme.
- Nach dem Einschalten gleicht die Nivellierautomatik Unebenheiten innerhalb des Selbstnivellierbereiches von $\pm 4^\circ$ automatisch aus. Die Nivellierung ist abgeschlossen, sobald sich die Laserlinien nicht mehr bewegen und die LED-Kontrollleuchte [2] grün leuchtet.
- Ist die automatische Nivellierung nicht möglich, z. B. weil die Unterseite des Messwerkzeugs mehr als 4° von der Waagrechten abweicht oder das Produkt frei in der Hand gehalten wird, dann leuchtet die LED-Kontrollleuchte [2] rot und die horizontalen und vertikalen Laserlinien blinken.

Hinweis 1: Das Arbeiten ohne Nivellierautomatik wird immer durch die rote LED-Kontrollleuchte [2] angezeigt.

Hinweis 2: Bei Erschütterungen oder Lageänderungen während des Betriebs wird das Produkt automatisch wieder einnivelliert.

Überprüfen Sie nach einer erneuten Nivellierung die Position der waagrechten bzw. senkrechten Laserlinie in Bezug auf Referenzpunkte, um Fehler zu vermeiden.

Hinweis 3: In diesem Modus hat die obere Power-Taste [1] keine Funktion.

● Ohne Nivellierautomatik arbeiten

- Schieben Sie den LOCK-Schalter [4] in die Position .
- Drücken und halten Sie die Power-Taste [1] auf der Oberseite des Produkts bis es zwei Laserlinien aus der Laseraustrittsöffnung [6] sendet, die nicht nivelliert sind. Das Arbeiten ohne Nivellierautomatik wird immer durch die rote LED-Kontrollleuchte [2] angezeigt.
- Drücken und halten Sie die Power-Taste [1] auf der Oberseite erneut, bis das Produkt in diesem Modus die zwei Laserlinien aus der Laseraustrittsöffnung ausschaltet.

● Arbeitshinweise

- Verwenden Sie immer nur die Mitte der Laserlinie zum Markieren. Die Breite der Laserlinie ändert sich mit der Entfernung.

● Mit der Klemme arbeiten

Mit der mitgelieferten Klemme können Sie das Produkt an verschiedenen Gegenständen befestigen.

1. Lösen Sie die Spannmutter **10**, indem Sie diese gegen den Uhrzeigersinn drehen.
2. Positionieren Sie die Klemmbacken **9** an der gewünschten Stelle.
3. Drehen Sie die Spannmutter **10** im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.
4. Platzieren Sie das $\frac{1}{4}$ "-Gewinde **5** des Kreuzlinienlasers auf der $\frac{1}{4}$ "-Schraube **7** der Klemme und ziehen Sie diese mit der Hand fest an. Wenden Sie keine übermäßige Kraft an, da dies das Produkt beschädigen kann.
5. Richten Sie den Kreuzlinienlaser aus. Lösen Sie dazu die Befestigungsschraube **8**, indem Sie diese gegen den Uhrzeigersinn drehen und bewegen Sie den Kreuzlinienlaser in die gewünschte Position.
6. Fixieren Sie die Position, indem Sie die Befestigungsschraube **8** fest anziehen.

● Arbeiten mit dem Stativ

Sie können den Kreuzlinienlaser in eine stabile Position bringen und die Höhe mit einem Stativ (nicht im Lieferumfang enthalten) einstellen.

Platzieren Sie den Kreuzlinienlaser mit dem 1/4"-Gewinde **[5]** auf der 1/4"-Schraube Ihres Stativs und ziehen Sie diese mit der Hand fest an. Wenden Sie keine übermäßige Kraft an, da dies das Produkt beschädigen kann.

● Wartung und Reinigung

Das Produkt ist wartungsfrei.

- **ACHTUNG!** Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Beim Reinigen darf keine Feuchtigkeit in das Produkt dringen.
- Halten Sie das Produkt sauber, um gut und sicher zu arbeiten.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch.
- Reinigen Sie die Laseraustrittsöffnung **[6]** mit einem sanften Luftstrahl. Bei stärkeren Verunreinigungen entfernen Sie den Schmutz mit einem leicht angefeuchteten Wattestäbchen. Üben Sie dabei keinen starken Druck aus!

⚠️ WARNUNG! Das Produkt darf zu Reparaturzwecken nur von einer Fachkraft geöffnet werden.

- Lassen Sie das Messwerkzeug von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Messwerkzeuges erhalten bleibt.
- Achten Sie bei der Reparatur darauf, dass Sie eine Schutzbrille tragen und nicht direkt in die Austrittsöffnung des Laserstrahls schauen.

● Lagerung

- Sollten Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterien und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammelanlagen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- o Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (IAN 472341_2401) als Nachweis für den Kauf bereit.
- o Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- o Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

- o Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

o



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedie-

nungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 472341_2401 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de



Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at



Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG12040

Version: 06/2024

Last Information Update · Tilstand af
information · Version des informations
Stand van de informatie · Stand der Informationen:
05/2024 · Ident.-No.: HG12040052024-6

IAN 472341_2401

IE

NI

DK

BE